

即使是在重视使用电子装备的信息战的今天,战场上互相追求高科技兵器的威力, 但陆地战争起到主导作用的依然是坦克,它具有压倒性的强大装备,具有疾风怒涛般的 机动力,具有令人畏惧的大炮毁灭力。坦克在全世界爱好者的心中,是梦寐以求的理想

过去,有数以千计的仿真坦克被制造出来,受到全球几代人的喜爱;有木制的、塑 料的、带马达的、有线式的、无线控制的等等。这不计其数的坦克使人们的梦想得以实 现。今天,在这辉煌的历史中,提出了"最新的,具有纪念意义的新一页!"的口号, 作为研制开发的指南。

这种结果就实现了超逼真的外观。 与1/35、1/60这两种原来的模式相比, 1/16这种 模式远远地超越了它们。它实现了大型化,在各细节上也能忠实地模仿原来的样式, 而且1/16这种尺寸是公认的国际规格。由于与其他多数的车模尺寸相同,它们与本品同 时展出可以衬托出"U.S.M4A3 SHERMAN"战车的存在感和逼真形象。

第1个销售的卖点是它的行走性能,作为现代的最新型战车,"U.S.M4A3 SHERMAN" 动作敏捷,能够挑战遥控车的极限。前进、后退、左转和 右转就不用说了,作为坦克特征的履带动作、信地旋回、超信地旋回也可以实现,坦克使用全比例遥控,前进后退速度可自由控制,让我们领略各种方式

第2个销售的卖点是炮塔能够左右旋转、炮身上下运动。这样,就与实物一样能够准确地对准目标而不会漏掉! 主炮是正式的电动炮(具有弹道改良 系统)BB弹的射击距离约25米,而且与实物同样是自动装填式的。

第3个销售卖点是它的仿真声、启动点火马达声、发动机声、发炮声及发炮振动、机关机声、发动机熄灭声及冒烟功能,使操作者身临其境。 "前进""瞄准""发射"实物战车具有的动作都能够实现,这就是最新高科技研制的战车的精髓!

色调和图案也能逼真地再现实物形状。迷彩喷涂和车体主要部件喷涂完成的机体和控制器使每个人都可欣赏到行走和BB弹发射的妙趣。今后陆续推

新感觉的遥控器操纵非常方便, 所以边行走边转向和发射BB弹的复合动作也会十分方便!电源则使用充电电池,控制器使用8粒AA电池。 可实现连 续约20分钟的行走,由于可以更换不同的晶振,可以实现多台战车同时行走而不会互相干扰。这样你可以和其他人或者朋友各自拿出自己最得意的战车来 比赛,甚至进行战斗!

"创造、技术、品质!"是本公司面向21世纪的三个口号,而"1/16 RC战车系列"则完全和以上口号相吻合,本公司将致力于为车迷着想,为广大 爱好者做出新贡献。

Introduction of RC Battle Tank U.S.M4A3 SHERMAN

Today, while modern war depends more and more on information and high-tech electronic equipment and electronic weapons, tanks still play a key role in ground wars. Well known for strong driving power and mass destructive gun, they are ideal weapon for military fans around the world.

During the past decades thousands of simulated tanks have been developed and been favoured by generations of people worldwide. Technology is gradually developed, starting from the first wood-made mold to motorized one then to wire-controlled one. Finally here come the wireless controlled molds. Now it is time for us to seek another breakthrough in the history of tank molds.

As a result of our research work, a whole new model, RC battle "U.S.M4A3 SHERMAN" (1/16 scale) with vivid look, has made its debut on the market. Compared with the former models of 1/35 and 1/60 scales, it is much larger and simulates more details of a real tank. Besides, the commonly accepted scale of 1/16 makes it more real and outstanding if displayed together with other models of the same size.

The first sales point is its excellent maneuvering performance. As the latest modern tank, it has high agility and exceeds the limits of moves of traditional remote controlled cars. Except normal moves, such as forward run, backward run, left turn, and right turn, it can perform spin stunt and super spin stunt with caterpillars, which are unique and characteristic moves of a tank. Because the tank uses full scale R/C function, speed forward

The second sales point is that its turret can turn sideways and the gun can move up and down, imitating actual aiming acts of a tank. The

powerful motor air gun (with hop-up system) can shoot BB bullets as far as 25m. What's more, the bullets can be loaded automatically, just like a real The third sales point is that its emulational music simulative motor start-up sound engine sound machine-gun sound and cannonball sound,

and smoking function, let the manipulator is personally on the scene "Run forward! Aim! Shoot!" All these acts of a real battle tank can be performed by this simulated tank.

The color and pattern on the body of the model also perfectly resemble a real tank. The camouflage coating on the tank makes running and shooting more interesting. Designed to make the game more attractive.

The tank is powered by rechargeable battery, while the controller uses eight AA batteries. If fully powered, the tank is run continuously for about 20 minutes. Moreover, the tank can change different crystal for more than 1 tank to run at the same time without interference.

"Creativity, Technology, Quality" These are the 3 slogans of our company for the new century, which are embodied in our 1/16 RC battle tank series. In the future, we will try our best to offer you more quality products.

产品仅适合14岁以上儿童使用 Not suitable for children under 14 years old





1/ 16 SCALE 2.4GHz REAL RADIO CONTROL BATTLE TANK



- ◆启动熄火装置 ENGINE START/OFF DEVICE
- ◆全比例遥控 FULL SCALE R/C FUNCTION
- ◆仿真冒烟可开关控制
- THE SIMUALATED SMOKE EFFECT CAN BE SWITCH ON/OFF
- ◆仿真发动机启动声、发动机声、机关枪声、炮声、带仿真动作 声音可以调节、音效模式切换 SIMULATIVE ENGINE START-UP SOUND, ENGINE SOUND, MACHINE-GUN SOUND, FIRED SOUND, EMULATIONAL ACTION WITH ADJUSTIVE VOLUME AND SWITCHABLE SOUND EFFECTS.
- ◆红外线对战功能 Infrared battle function



● 使用前详阅本说明书 PLEASE READ THROUGH THIS MANUAL BEFORE US

http://www.hl1986.com 中文网址:恒龙.cn/恒龙.中国 / 恒龙玩具.cn / 恒龙玩具.中国

电气零件表(ELECTRONIC PARTS)



Connect line (red)

90/150/310/330mm



Connect line (black) 90/150/310/330mm



7.4V 锂电池(带智能保护板)

intelligent protective board)

Remote controller (Smoking

机关枪 Machine gun barrel

遥控器(2.4GHz)

edition 2.4GHz)

SC 7.2V电池 Ni-MH 2000mAh SC 7.2V电池 Ni-MH 3000mAh





7.4V Li-ion battery(Built-in battery 7.4V Li-ion battery(Built-in battery intelligent protective board)



7.4V Li–ion battery (Double plug) 7.4V Charger (Balance charger)





7.4V充电器 (平衡充)











配件盒 ACCESSORY BOX

















说明书 Instruction manual —11—

PVC Mat

/!\ 警告(Warning):

本产品含有小零件请勿让三岁以下儿童玩耍;本品含电气元件,不得入水或在潮湿环境下使用;请勿 折断遥控天线,以免造成伤害: 电池充电器应定期检查其电线、插头、外壳和其他部件是否损坏,发现 损坏时应停止使用,直至修复完好。

Choking hazard! This product contains small parts. NOT suitable for children under 3 years.

Contains electrical components and should be kept dry at all times. To avoid any possible injury DO NOT use if the antenna is broken.

Regularly check the battery charger wires, plugs and shell and other components for damage.

DO NOT use if any part is damaged.

(Caution

Replace any damaged components before reusing.

- 1、可拆卸的小零件要放好,千万不可让小孩吞食。 2、如操作场地有电波干扰,请另选场地操作。
- 3、遥控器电源低电时,请立即停止操作。
- 4、对拆除后的包装物,请不要随地丢弃,以免污染环境卫生。
- 5、请将你的遥控模型存放在干燥,阴凉的地方。
- 6、不要置于近火和高温、潮湿的地方储存。
- 7、当电池被水浸湿,请将水分充分地擦拭干净。
- 1. Detachable small parts should be stored safely and out of reach of children. 2. If interference is experienced, turn the tank off and try it again in a different area.
- 3. Remote control will not function correctly if the batteries are low. Please replace the batteries.
- 4. Please discard old/used batteries in a safe manner. Consider your environment! 5. Please store the remote control in cool, dry place.
- 6. DO NOT expose to fire or high temperatures, moist storage.
- 7. Should the battery get wet, wipe immediately with a soft dry cloth.

电池使用注意事项(Battery use caution proceeding)

- 1、车体使用一组 7.2V / 7.4V 可充电电池组; 2、安装或更换电池时请注意极性;
 - 3、充电电池只能在成人监护下充电,且须用本产品所配套的充电器充电,否则
- proceeding) 4、不可混用新旧或不同型号的电池;
 - 5、从模型内取出用尽的电池;
 - 6、电源端子不应短路; 7、非充电电池不可充电
 - 8、充电电池充电前应从模型中取出;

 - 9、请不要将坏的电池、电池组分解或扔到火中、水里,以免发生意外;
 - 10、充电器的额定输入电压必须与当地的家用电压相符;
 - 11、在充电过程中, 充电器和电池出现微温, 属于正常现象。
 - 1. Main Tank body uses a set of 7.2V / 7.4V rechargeable batteries. 2. Please pay attention to correct polarity when replacing batteries.
 - 3. Rechargeable batteries should be charged under adult supervision, and must be used with this product matching charger to charge, otherwise there will be danger!
 - 4. DO NOT use a mix of old and new or different types of battery. 5. Low, or exhausted batteries should be removed from the unit.
 - 6. DO NOT short circuit any terminals. 7. DO NOT attempt to recharge non rechargeable batteries.
 - 8. Remove batteries from the unit when recharging.
 - 9. DO NOT put batteries into a fire or into water.
 - 10. The rated input voltage battery charger MUST be suitable for your mains power voltage.
 - 11. During charging it is guite normal for the charger and batteries to heat up.

注意:(使用说明书)使用前详阅本说明书 Cautions: (Operating Instructions) Please read through this manual before use.

这辆RC (遥控)战车坦克是由无线电控制的模型,而非玩具, This RC (remote controlled) battle tank is not a toy but a tank model controlled with radio signals. Please use carefully to avoid hurts. Please read through the following cautions before use. 否则会误伤,请详阅下列各点,理解透彻后再作游戏。

不可在人和汽车横过的地方发射

不可把手伸入车轮和履带

Never shoot in a place where there are people or cars passing by.

押BB炮弹取出(翻转车身, 押炮弹取出) 2拆下电池(否则由于自然放电会引起漏液)

Remove the BB bullets. (Turn the tank

Remove the batteries. (Otherwise, the

cause leakage.)

发射出来,非常危险。

upside down and pour out the BB bullets.)

batteries may discharge by themselves and

不管里面是否有炮弹, 不可窥视发射口, 以免伤

到眼睛, 如无线电波不佳时, 由于误操作可能会

o protect your eyes, never try to look into the

aun muzzle, whether there is bullet inside or not

Please also note that accidental shooting may

be triggered when the radio signal is poor.

在这些场所发射有可能意外伤到人,决不可发

f there are other people or cars passing by

shooting may cause danger to them. Do not

不可把手伸入车轮或履带以免误夹伤, 小孩需特别

Do not put the hands into the wheels or the caterpillars to avoid hurts. Do not touch the wheels or the caterpillars when holding the tank to avoid

hurts by misoperation.

N心, 当拿坦克时不可拿住车轮以免由于误操作而

坦克装有炮弹,不小心发射或错误使用都会有危险! This tank has a built-in motor air gun. Use carefully to avoid hurts by accidental shooting or misuse! 请戴上护目镜 控制后把主开关置"0FF" Set the main switch to OFF after playing. 在发射子弹时, 本人和周围的人都要 戴上护目镜。如果子弹碰到硬物, 领 弹回伤害到人,要小心。(也要注意 All people in the spot should have oggles on when shooting. please note that the bullet may rebound when it hits something hard, (make sure no passerby will be hurt.)

不可朝人和动物发射 任何时候都不可窥视发射口 下可让坦克炮瞄准人和动物发射, 否 not aim the gun at or shoot at eople or animals. Otherwise, you may possibly be punished for bodily









错误使用,改造和分解而造成的伤害、事故,本公 The company will not be responsible for any hurt or accident caused 上 Caution: 司概不负责,且不负责改造、分解后商品的修理。 by user's misuse, alteration or disassembly of the product. And we will not repair products that have been altered or disassembled by the user. ●不可把发射口对准容易损坏的物品(如玻璃、灯、家用电器、餐具、家具等)

• Because malfunction may be caused when the tank or the remote controller is immersed in the water or gets wetted, stop using immediately and remove all batteries

●除了本公司指定的BB弹以外,其他子弹容易造成堵塞,不可使用。投入口和发弹口不可放入BB弹以外的其他物品。 ●使用说明书妥善保管好,丢失时可向本公司邮购。 不可强行分解和改造,否则会造成故障和危险,绝对不可以。 ●坦克和谣控器浸入水中或弄湿时可能会出现故障。这时要禁止使用,并拆下电池,与本公司的售后服务部联系

Never try to disassemble or alter the product to avoid malfunction or danger.

▶不可把坦克和遥控器置于阳光强烈照射处,否则会变形和误操作。 Do not point the gun muzzle at fragile or other easily breakable articles, such as glass, lamp, electric appliance, tableware, or furniture. Bullets other than the specified BB bullets may easily cause blockage. Do not put any other bullets or other articles into the bullet hatch or the gun muzzle Keep the manual properly, If it is lost, please contact us for a mail order.

● Do not expose the tank or the remote controller to strong sunlight. Otherwise, they may be deformed or cannot function correctly.

<升 级 选 购 件><Hop-up optional parts>

下列是可供选择的升级选购件,可通过当地的经销商购买配件。 The following are optional parts for upgrading can be purchased through local dealers.



(Full shaft bearing, Steel gear)

Metal main wheel(Include tyre)

TK-MMW3898

Ultimate edition drive ultimate box Metal caterpillar

Metal gear drive box

Ø4xØ5x16mm PB

Ø9xØ5x3mm

金属诱导轮(含螺丝,轴承)

Metal idler(Included screws

Ø7xØ5mmx10mm

(Steel gear)





金属驱动轮(含螺丝、弹垫) Metal driving wheel(Included

screws, spring mat) K-MRA3898 TK-HC3898

Hub cap

Metal rocker arm

法兰轴承 Flange bearings

螺丝刀(六角ø1.5mm) 钢轴 Steel shaft Screwdriver(Hexagon ø1.5mm) High-speed carbon brush motor 改装轴承驱动轴组件 The drive shaft assemble adapted bearing TK-CG001 铜齿轮(28T) 「K-DS001 驱动轴(铜) The drive shaft (copper TK-FB002 法兰轴承 Flange bearings TK-FB002 法兰轴承 Flange bearings (ø9xø5x3mm)

<u>—12</u>—

电气零件表(ELECTRONIC PARTS)



TK-SM001A

冒烟波箱

Smoke generator

PH-3P插座

white light)

TK-EC023

Ø5mm LED (white LED shine

单向2P插头线(Ø1.0 150/180mm)

2 ports single head cable

(Ø1.0 150/180mm)



(High timbre)

红外线接收器

Infrared receiver

ø5mm LED (白灯发红光)

2 ports single head cable

(Ø1.0 320/430 mm)

TK-EC024

ø5mm LED (white LED shine

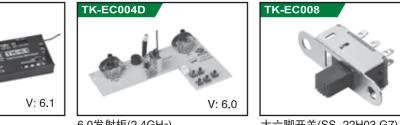


Double body speaker unit # 1



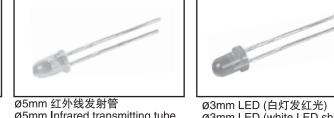
















. 单向2P插头线(Ø2.1 180/270 mm) 2 ports single head cable(120mm) 2 ports single head cable

单向2P插头线(Ø1.0 320/430 mm) 单向3P插头线(Ø1.0 220/420 mm) 杜邦2P插头线(Ø1.0 150/350/420mm) DuPont 2 ports single head cable 3 ports single head cable (Ø1.0 220/420 mm)

▲ 特別提示 ESPECIAL INDICATION

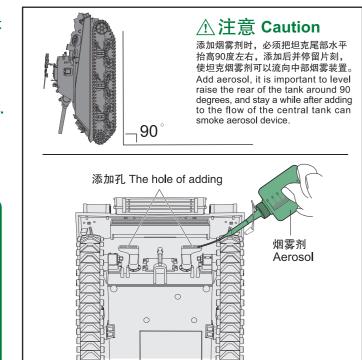
冒烟装置的使用方法 OPERATING INSTRUCTIONS ABOUT SMOKING SET

本坦克车出厂时,已添进少许烟雾剂。 在第一次使用前 不须添加烟雾剂。可以使用时间约1小时左右。(但有时使用不 到1小时,闻有烧焦味时。这表示烟雾剂快使用完,必须马上 添加烟雾剂,否则会损坏冒烟装置。)以后每次使用累计超过1 小时,都必须再添加2毫升烟雾剂。

There is litter aerosol in tank at factory. Need not to increase perosol for the first time use, the aerosol can use about 1 hours. (This indicates the aerosol have exhaust when you smell singe smell within 1 hours. So you must add the the aerosol to avoid malfunction of the smoking set). You must add 2 ml aerosol. Aerosol for use about 1 hours every time except the first time

⚠ 注意事项 Cautions 1.当电池低电时,冒烟效果将不明显或失效,应及时 为电池组充电; 2. 当电池足电时,发现烟量减少应及时添加烟雾剂。 以防损坏冒烟装置。 1. When it's low battery. The smoke is not obvious or stop working, Shoul . When the battery is enough. Please refill the smoking oil when the smok

is getting thinner, To prevent the damage of the smoking system.





which leads to tank or controller The tank (or the remote controller) 故障。 is wetted when running in a wet The tank runs in a place with too or other places with excessive BB bullets are put into the bullet place, which leads to malfunctions much sand, mud, dirt, or on an resistance, which leads to hatch, which leads to inner

6 使用过的BB弹因为附上 灰尘,绝对不可再使用以 Dirty or used BB bullets or other bullets are used in the tank, which leads to malfunction or breaks

弹和指定以外的BB弹而造成

BB bullets that have been used

修理时须知:以下情况即使是保修期间也要付款。



The tank runs on carnet lawn. Articles other than the specified

安装自装部件时, 若部件孔位太过松动

请自行用瞬间粘着剂粘合; 若部件孔位

DIY installation components, if the hole

is too loose parts split second binding

your own; if a narrow hole parts, dealing

狭窄,请自行用工具处理。

with your own tools.

even surface, which leads to malfunctions or breaks. 7 没有遵守说明书上的警告和注意事项而造成的故障。

Other malfunctions due to violation of warnings or cautions described in this manual. 8 错误使用而造成的故障。(电池接反,弄湿,碰撞等)

Malfunctions due to misuses (reverse battery connection, wetted parts, or bumps). 9 不当的分解和改造而造成的故障,或使用本公司以外的零件。 Malfunctions due to improper assembly or restructuring or use of unspecified parts.

购买后由于输送,掉落造成的故障,或保管不周。 Malfunctions caused during moving or by falls or by poor storage condition. 11 使用所指定以外的电池造成的故障,强行在阻力大的地方行走而损伤主板和马达。

Malfunctions caused by use of unspecified batteries. Chassis or motor damages caused by

running over places with excessive resistance. may get dirt on them and cannot be reused to avoid damages to 12 其它保证规定之外的故障和损伤。 Other malfunctions or breaks not within the range of our quality guarantee.

自装配件中部分为自由粘贴安置(下图仅供参考)。

Some of the DIY parts can be loaded or placed

by sticking.(Picture below is for reference only.)

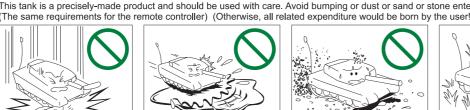
stThe manufacturer does not offer repair services for commodities restructured or disassembled by the user.

使用说明书 RC Battle Tank Operating Instructions

Warning / 若无视里面的警告,自行进行错误操作,会发生误伤和诱发故障。绝对要遵守各注意事项。 Hurts or malfunctions may be caused if the cautions are neglected. Please abide by all requirements. ҈ 注意

本战车用于室内竞技,在户外时不可在下述场景使用。 This battle tank is for indoor use only! Please avoid the following misuses

该战车制作精密,需小心,不可乱碰撞;不可让灰尘、小石等侵入车子内部和齿轮。(遥控器也同样)(否则即使在保修期间也由顾客负担!) This tank is a precisely-made product and should be used with care. Avoid bumping or dust or sand or stone entering the body or the wheels.



车子跌落、碰撞等强烈的冲击 不可在有积水的地方行走(遥 会造成故障。 控器也不可弄混) bump may lead to malfunction (The remote controller should place with too much dust.

① 注意

Caution

■需另购的物品(遥控器电池)

6x AA Batteries (For controller

●AA电池6粒(用干谣控器)

配件盒(包括自装配件等)

neself accessory is included)

nalfunction may be caused.

(双插头电池: 无内置智能保护板

No intelligent

protective boa

充电: 平衡充充电(选购

Charging: Balance charger

charging(Additional purchase)

充电电池组

. 将充电器插头插入电源插座, 这时

充电器上的绿灯(电源/充电指示灯

接到充电电池接头,此时充电器上

的绿灯变成红灯,表示正在充电。 当充电器上的红灯变成绿灯时,则

表示充电电池电量已充满,此时充

电结束。充电时间大约为2小时。

, 充电完毕, 把充电器插头拔出。

charge time is about 2 hours.

会微热属正常。

充电器的端子。

the end of the transformer.

The plug connection, must recogn the positive and negative pole.

注意

亮起。再将充电器电源输出插头连

ACCESSORY BOX(The

户外的砂地、凹凸不平处,灰 不可在草地、沼泽地等阻力大 投入口不可装入指定BB弹以 尘多的地方也不可行走。 的地方行走。 fiolent shocks caused by fall or Do not play the tank in a place Do not play the tank on sands or Do not play the tank on lawn or Do not put articles other than the where it could easily get wetted. other uneven surfaces or in a other places that may cause specified BB bullets into the bullet

excessive resistance.

使用工具时注意安全 电池的注意事项。 Keep yourself safe when ∠ Battery-related caution using tools. 不可使用破损电池, Ź以免发生短路危险。 Articles to be purchased (controller's batteries) ✓ Do not use broken batteries

♠ 发射时戴上护眼镜,确保 安全。 Please wear goggles to ensure safe to avoid short circuit.

Infrared received

7.4V USB 充电线(专用)

USB 变压器(选购)

USB Transformer

注意 安装附属零件前要检查是否正确操作(见3P 4P 5P 6P 7P) 红外线接收器插座 Infrared receiver 机关枪 Emmage sockets BB弹投入口 磁吸位置 Magnetic suction position BB弹发射专用 Special for BB shoot BB弹发射口一 BB弹 BB bullet 24GHz BB bullet shooting RC BATTLE TANK 遥控器 Remote controller 6 % BALL BULLET 靶子 Target 驱动轮 Sprocket wheel 贴纸 Paster 车体的主开关(在车底下面) Main switch of the tank (under the body) 红外线接收器

> Aerosol 7.4V Rechargeable batteries 7.4V USB Charge line(Special) (Additional purchase) **—** 2 **—**

7.4V充电电池组

安装零件前务必检查是否正确操作Check to make sure the tank functions correctly before installation of the accessories

If you find the tank cannot function properly, please contact our after-sales service center or the shop that sold it to you.

烟雾剂

万一无法正确操作,请联系售后服务部或所购买的商店。

/ 敬告 (Warning)

尊敬的用户:

本产品是配置一种环保节能的锂电池作为供电电源,请您在使用中严格遵守使用规则,这样你的锂电池才

能正常使用。 1. 首次使用锂电池组时须先充满电再使用;

2. 每次使用后(不论使用时间长短)都应取出电池重新充电,保持电池处于带电状态; 3. 当使用电池达到电量极限时,须尽快充电,如在电池过放电情况下,搁置不充,会严重损伤电池的寿命及性 能或导致电池永久性损坏;

4. 电池组不能使用处于极热环境中,如阳光直射或热天的车内,否则,电池组过热,这样就会影响性能、缩短

5. 环境温度会影响放电容量,环境温度超标准环境时(25℃±5℃),放电容量会有所降低。

6. 电池组在充放电池过程中,如果出现异味、异常声响,请立即停止充电或放电。

This product is equipped with an eco-friendly and energy-saving lithium battery as the power supply. Please strictly abide by the instructions while using it, so that your lithium battery can work normally.

1. Before the first use, the lithium batteries must be fully charged.

2. The battery should be recharged after each use (no matter how long it was used) to keep the battery charged; 3. When the battery is about to run out, it should be recharged as soon as possible. If the battery is not recharged in case of over-discharge, the battery cycle life and performance will be seriously damaged or the battery will be

4. Batteries cannot be used in extremely hot environments, such as under direct sun light or in a car in hot weather.

Otherwise, the overheated batteries will affect the performance and shorten the cycle life. 5. Ambient temperature will affect the capacity of electric discharge. When ambient temperature exceeds the standard

6. During the charging and discharging of the batteries, if an abnormal odor or sound appears, please stop the charging or discharging immediately.

/! 电池使用注意事项 (Caution)

1. 电池充电时, 务必使用本套材内专用的USB充电线, 以免造成危险!

environment $(25^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C})$, the capacity of electric discharge will decrease.

2. 请小心维护电池,按标准充电时间为电池充电,以延长使用寿命,避免不当使用而造成电池损坏。

3. 勿将正负极接反! 勿将电池组投入水中或将其弄湿!

- 4. 禁止在火源或极热条件下给电池组充电! 勿在热源(如火或加热器)附近使用或贮存电池组! 如果电池泄漏或 发出异味,应立即将其从接近明火处移开。第一次使用电池,需将电池充满电后再使用。
- 5. 勿将电池组投入火中或给电池组加热!
- 6. 禁止用导线或其他金属物体将电池组正负极短路!
- 7. 禁止用钉子或其他尖锐物体刺穿电池组壳体,禁止锤击或脚踏电池组!
- 8. 禁止以任何方式分解电池组和电池!
- 9. 禁止将电池组置于微波炉或压力容器中!
- 1. When the battery is getting charged, please use the special USB cable of this material to avoid danger!
- 2. Please take good care of the battery pack. Before charging. Please charge the battery pack according to standard charging time to prolong its service life, avoid damage of battery caused by improper use.
- 3. Do not reversely connect the positive and negative poles! Do not put the battery pack into the water or wet them! 4. Do not charge the battery pack under fire or extremely hot environment! Do not use or store battery pack near heat sources, such as fire or heaters! If the battery leaks or smells, please remove it immediately from the place that is close to the open fire. Before the first use, the battery should be fully charged.
- 5. Do not put the battery pack into the fire or heat them! 6. Do not use wires or other metal objects to short-circuit the positive and negative poles of the battery pack!
- 7. Do not use nails or other sharp objects to pierce the battery pack shell; do not hammer or pedal the battery pack! 8. Do not disassemble the battery pack or the battery in any way!
- 9. Do not put battery pack in microwave ovens or pressure vessels

② 关闭BB弹投入口

Close the bullet hatch.

BB of uneven surface

●使用过的BB弹沾上 Once shot out, the BB bullet

becomes dirty and not

●若BB弹附有灰尘和砂

并导致内部故障。

If BB bullets with dirt or tiny

sand on are used in the gun,

the gun barrel may easily be

mechanism may be damaged.

blocked and the inner

●不可强行装入子弹,

否则会发生故障。 Improper loading of bullets

may lead to malfunction.

●使用0.2g以上的重弹

子,可能会堵塞弹道,

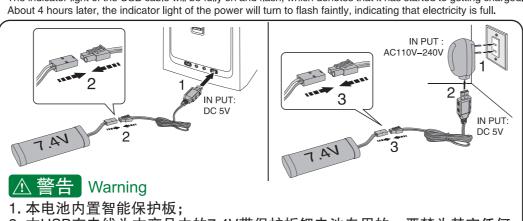
suitable for reuse.

装上了零件的商品不能更换,这时被认作是修理。 It may be difficult for us to replace for the user a tank that has already been installed with the accessories. Only repair service will be available for such request.

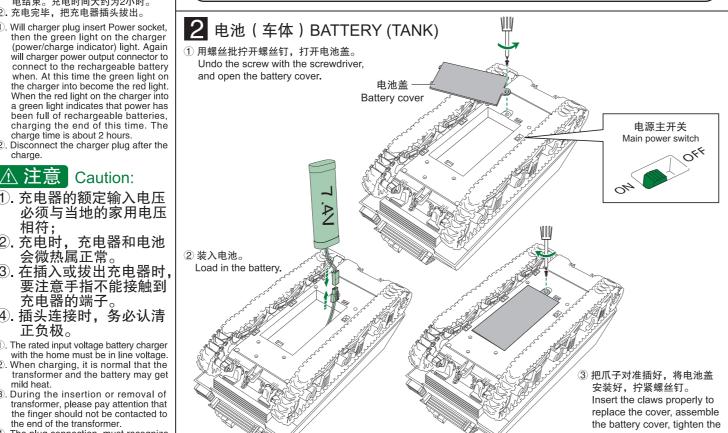
至 充电: USB充电线充电(标配) Charging: USB charger line charging (Standard) 若电池正负极接反,会引 起漏液和故障,要小心。 将USB充电线插入电脑的USB插口(如图),或插入手机充电器的USB插口(如图),此时USB充电线电源指示灯微闪。 》.再把电池的插头与USB充电线的充电插头按正确极性对接(如图),此时USB充电线电源指示灯变为全亮闪烁,进 If the battery connection is made the

入充电状态,约4小时后电源指示灯变为微闪,此时充电完成。

. Insert the USB cable into the USB port on the computer (as shown in the figure), or the mobile phone charger (as shown in the figure). Now, the indicator light of the USB cable will flash faintly. hen connect the plug of the battery with that of the USB cable in line with their polarity (as shown in the figure). The indicator light of the USB cable will be fully on and flash, which denotes that it has started to getting charged.



2. 本USB充电线为本产品中的7.4V带保护板锂电池专用的,严禁为其它任何 电池充电,否则造成危险,后果自负! . Built-in battery intelligent protective board. . This USB charging wire is special for 7.4V lithium batteries with protective plate. It is forbidden to charge any other batteries, otherwise it will cause danger and the company won't bear the consequences.



If the bullets used weigh over 0.2g, they won't be shot far enough.

If the bullet jam

时,子弹飞得不会太

如果弹匣中进入灰尘等, BB弹的流动不会顺畅, 无法很好地发射,甚至 这种情况时要立即停止 摇动战车,把BB弹和灰

尘倒出来, 甚至可以把

炮塔盖拆下, 从间隙吹

入气体把灰尘吹出来后 再装入BB弹 If dirt or dust gets into the bullet hatch, the rolling of the bullets may be disturbed, making shooting difficult or even impossible. In such circumstances, turn the tank up side down for the bullet hatch to face down and slightly shake for the dirt or dust to fall out. If necessary, you can also remove the cover of the turret and blow into the gap to clean up the dirt before loading in bullets.

3 BB弹的装填 HOW TO LOAD BB BULLETS



使用下列不良炮弹会损坏内部机件 Use of the following bad bullets may lead to internal damage

BB of a diameter over 6mm Eccentric BB ■如下图所示,飞行距离大幅度提高 Flying distance becomes much longer, as the picture shows *briefing of hop-up system

BB弹投入口

Bullet hatch

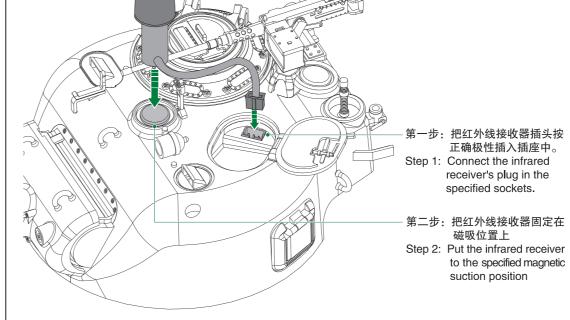
弹道改良系统的弹道 Ballistic trajectory with hop-up system と 没有弹道改良系统的弹道 Ballistic trajectory without hop-up system

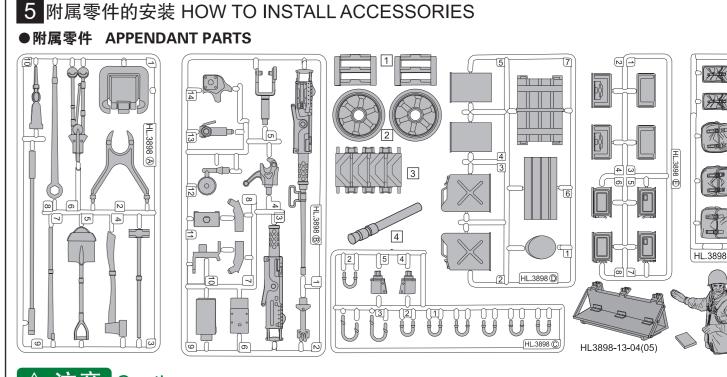
RC坦克上带有弹道改良系统 The RC tank is equipped with hop-up system.

这个系统通过一定的空气压力,在发射出去的BB弹上加上强烈的后旋转,这样就产生上升力使子弹尽量向远方发射。 Influenced by the system, the shot out BB bullet will forcefully spin back while running forward at high speed, generating climbing power to go further ahead.

会引起子弹堵塞。出现 | 4 红外线接收器安装方法 Infrared receiver installing method. 如下图,购买2辆或以上带有红外线对战系统的坦克并按图示方法,将红外线接收器插头按正确方向连接到坦克

炮台上指定的插座上,同时也将红外线接收器固定到指定的磁吸位置上。 As shown, Purchase more than two pieces infrared battle system tanks. Connect the infrared receiver's plug in the specified sockets on the turret. Also put the infrared receiver to the specified magnetic suction osition in the same time.



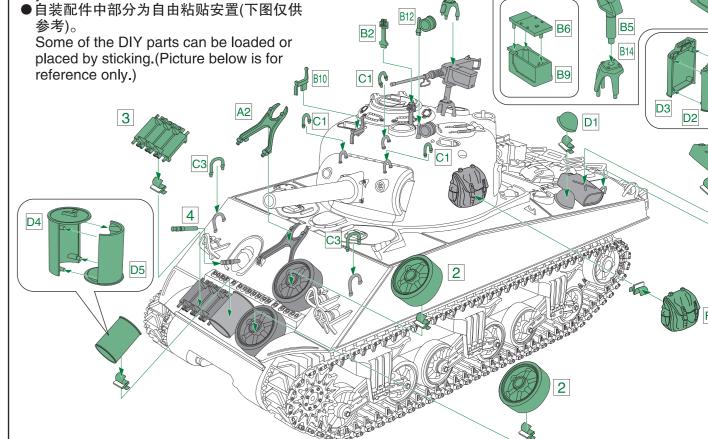


As shown, the pasters are according to originally product stick method, however, other pasters decorates at will for the user.

⚠ 注意 Caution

too loose parts split second binding your

your own tools. ●自装配件中部分为自由粘贴安置(下图仅供 Some of the DIY parts can be loaded or



3. 待十五分钟后,再撕下透明膜。

3. After wait for 15 minutes, then tears down

6 部队番号贴纸的贴法 HOW TO STICK MARK SEALS

1. 从要贴的标志从贴纸中取上来。

边紧压一下。

down the paster.

Take the proper seal with a pair of forceps

2. 把标志贴到所需的位置, 然后再从贴纸的 一边到另一

Stick the mark to you need the position, then pressing

the transparent film.

图示所贴标纸,为产品原贴法,其它贴纸供使用者随意装饰。

●安装自装部件时,若部件孔位太过松动请 自行用瞬间粘着剂粘合: 若部件孔位狭窄, 请自行用工具处理。 DIY installation components, if the hole is

own; if a narrow hole parts, dealing with